

**Commission mixte internationale  
Bureaux de la Section américaine  
1717 H Street  
Washington, D.C.**

***Procès-verbal – Réunion de la haute direction – 13-14 décembre 2022***

La Commission mixte internationale (CMI) se réunit en séance de direction (en personne, avec participation en mode virtuel également) le mardi 13 décembre 2022, de 8 h 30 à 16 h (HAE), sous la présidence de Rob Sisson.

**COMMISSAIRES**

Pierre Béland	président, Section canadienne
Rob Sisson	président par intérim, Section américaine
Henry Lickers	commissaire, Section canadienne
Merrell-Ann Phare	commissaire, Section canadienne
Lance Yohe	commissaire, Section américaine

**BUREAUX DE SECTION**

Christopher Wilkie, secrétaire, Section canadienne  
Mark Colosimo, directeur, Science et ingénierie, Section américaine  
Paul Allen, gestionnaire, Politiques et communications, Section canadienne  
John Allis, conseiller en ingénierie, Section américaine  
Geneviève Asselin, gestionnaire intérimaire des affaires publiques, Section canadienne  
Glenn Benoy, directeur, Sciences et génie, Section canadienne  
Rob Caldwell, conseiller principal en ingénierie, Section canadienne  
Jennifer Brebner, administratrice du Web (entrepreneur)  
Kevin Bunch, rédacteur-spécialiste des communications, Section américaine (entrepreneur)  
Shannon Bushinsky, analyste des politiques et des communications, Section canadienne  
Bryce Dolishny, administrateur de la gestion des documents, Section canadienne  
Oliver Dumville, conseiller principal en politiques, Section canadienne  
Tia Dumoulin, conseillère en communications, Section canadienne  
Antionette Dunston, adjointe spéciale, Section américaine  
Alexandria Farrell, agente environnementale, Section canadienne  
Desirée Estephan-Saliba, stagiaire à l'IIBH, Section canadienne  
David Fay, conseiller principal en ingénierie, Section canadienne  
Kathey-Lee Galvin, conseillère principale en politiques, Section américaine  
Adam Greeley, conseiller scientifique, Section américaine  
Shenice Gross, administratrice de réseau, Section américaine (entrepreneur)  
Jeff Kart, rédacteur en chef, Bulletins de la CMI, Section américaine (entrepreneur)  
Monica Kim, stagiaire, Section américaine (University of Virginia)  
Erika Klyszejko, conseillère en ingénierie, Section canadienne  
Jeff Laberge, analyste en gestion de l'information, Section canadienne  
Michael Laitta, conseiller principal en sciences physiques/coordonnateur des SIG, Section américaine  
Catherine Lee-Johnston, agente de l'environnement, Section canadienne

Brian Maloney, adjoint spécial, Section américaine  
Sydney McRae, analyste des politiques et des communications, Section canadienne  
Diana Moczula, conseillère subalterne en politiques, Section canadienne  
Christian Moreau, analyste du soutien de la TI, Section canadienne  
Robert Phillips, conseiller principal en qualité de l'eau et des écosystèmes, Section canadienne  
Isabelle Reid, adjointe de direction, Section canadienne  
Victor Serveiss, conseiller en environnement, Section américaine  
Anvi Solanki, chercheur en politique scientifique et technologique, AAAS, Section américaine  
Derek Spelay, adjoint administratif, Section canadienne  
Jeremy Trombley, chercheur en politique scientifique et technologique, AAAS, Section américaine  
Ed Virden, conseiller principal en politiques, Section des affaires publiques, Section américaine  
John Yee, chef, Services de GI et de TI, Section canadienne  
Shane Zurbrigg, conseiller juridique, Section canadienne  
Carole Smith, conseillère principale, Section canadienne

## **BUREAU RÉGIONAL DES GRANDS LACS**

Heather Stirratt, directrice

Antonette Arvai	spécialiste des sciences physiques
Raj Bejankiwar	spécialiste des sciences physiques
Jennifer Boehme	spécialiste des sciences physiques
Mark Burrows	spécialiste des sciences physiques
Matthew Child	spécialiste des sciences physiques
Rajendra Poudel	économiste
Laura Sabra	agente administrative
Diane Varosky	coordonnatrice administrative
Allison Voglesong Zejnati	spécialiste des affaires publiques
John Wilson	spécialiste des sciences physiques
Rachel Wyatt	agente des communications

### **1. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

L'ordre du jour est adopté tel quel.

### **2. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION SEMESTRIELLE D'OCTOBRE**

1) En ce qui concerne l'examen des changements climatiques du Conseil du lac Kootenay, le procès-verbal devrait indiquer que le Conseil a estimé qu'il faudrait un an pour terminer l'examen et que la Commission le prendra en considération; 2) En ce qui concerne la planification du travail du Conseil de la rivière Rouge (page 15 du procès-verbal, point 10), l'avant-dernier paragraphe suggère que les commissaires appuient le plan de travail alors que les responsables n'ont pas fini de l'étudier. Les commissaires conviennent de supprimer ou de modifier le paragraphe.

### **3. ACTIVITÉS DE COMMUNICATION**

Le personnel informe les commissaires des résultats de l'atelier d'octobre sur les communications et fait remarquer que les conseils demandent plus de possibilités de formation dans le domaine. On communique régulièrement avec eux pour déterminer leurs besoins particuliers.

Les commissaires formulent des commentaires sur le rapport d'activités 2020-2021 et le personnel souligne que le document énonçant la politique de la CMI en matière de communications a été fourni aux secrétaires et aux conseillers pour commentaires. Il sera soumis de nouveau aux secrétaires et aux commissaires pour examen final.

L'équipe chargée des communications fait valoir son intention d'adopter une approche progressive pour la modernisation du site Web l'année prochaine.

Les commissaires remercient le personnel de Windsor d'avoir coordonné les appels afférents à l'évaluation triennale des progrès.

### **4. CALENDRIER DES RÉUNIONS DE LA CMI EN 2023**

Le personnel propose un calendrier de six réunions en 2023, dont une réunion semestrielle du printemps dans la semaine du 24 avril 2023.

Les secrétaires proposent une réunion régionale pour juin 2023 et les commissaires l'approuvent. Les secrétaires conviennent de la planifier le plus tôt possible.

De plus, on mentionne que la réunion de la direction de février 2023 aura lieu à Windsor (Ontario) et que le personnel s'occupera de coordonner les déplacements à l'extérieur.

Les commissaires approuvent le calendrier des réunions de 2023.

### **5. ÉTUDE DU LAC CHAMPLAIN ET DE LA RIVIÈRE RICHELIEU**

Après avoir reçu les commentaires des commissaires, le personnel a révisé l'ébauche de la lettre aux gouvernements contenant les recommandations de la Commission. Les commissaires approuvent la version anglaise de la lettre qui sera traduite en français et transmise aux deux gouvernements dès la semaine prochaine.

Le personnel présente une carte narrative qui servira de ressource Web où les gens pourront accéder aux données de l'étude. Une fois la carte terminée, le personnel fera parvenir une proposition aux commissaires pour qu'ils envisagent la tenue d'un webinaire en vue de présenter la carte aux parties prenantes et aux divers organismes qui ont participé à l'étude.

Le personnel enverra des copies papier du rapport final et du sommaire des faits saillants aux commissaires qui le souhaitent.

## **6. INITIATIVE INTERNATIONALE SUR LES BASSINS HYDROGRAPHIQUES**

Les commissaires sont renseignés sur l'exercice préliminaire de détermination de la portée de la désignation dans le cadre de l'Initiative internationale sur les bassins hydrographiques (IIBH) afin de déterminer les candidats à la désignation de conseils à titre de projets pilotes de l'initiative - l'analyse préliminaire comprend les bassins de Saint John, Osoyoos, Kootenay (Alaska, Yukon et Colombie-Britannique) et de la rivière Poplar. Le personnel affirme que d'autres candidats sont possibles, mais que cela pourrait prendre du temps, et fournit une estimation du degré d'effort prévu. Les commissaires conviennent que cet exercice de délimitation supplémentaire relève du mandat de la Commission et demandent une délimitation plus poussée des bassins d'Osoyoos et de Kootenay/Kootenai, ainsi qu'un exposé de surveillance de certains des bassins de l'Alaska, du Yukon et de la Colombie-Britannique (par exemple, les bassins des rivières Iskut, Taku, Unuk et Stikine). Les commissaires font également savoir que le personnel ira de l'avant avec l'activité de détermination de la portée et leur fournira une mise à jour lors de la réunion de la haute direction en février 2023. Les commissaires conviennent qu'il faudra organiser des discussions informelles avec les gouvernements dans les semaines à venir.

Le personnel formule des recommandations pour des événements et des activités visant à commémorer le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'Initiative internationale sur les bassins hydrographiques (IIBH) en 2023. Les commissaires font valoir que l'événement devrait être tourné vers l'avenir et souligner le rôle de collaboration de l'IIBH avec les peuples autochtones, la différence entre les conseils chargés de bassins versants et les autres, ainsi que les réalisations et l'intérêt permanent de l'Initiative. Les commissaires demandent l'élaboration d'un document examinant les réalisations et les leçons tirées des 25 dernières années, ainsi que la voie à suivre pour l'IIBH et le potentiel pour les conseils de contrôle des bassins versants, rappelant que la CMI est bien placée pour assurer la gouvernance des bassins hydrographiques le long des eaux transfrontalières et s'attaquer à des enjeux émergents et existants complexes. Les commissaires recommandent également d'examiner d'autres organisations de bassins pour voir quelles leçons on peut en tirer. Ils font par ailleurs remarquer que l'équipe des communications devrait participer à la planification des activités pour le 25<sup>e</sup> anniversaire et utiliser les réunions et les réceptions semestrielles comme occasions de promouvoir l'IIBH auprès des conseils et des diverses administrations.

## **7. CONSEIL INTERNATIONAL DU LAC ONTARIO ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT**

Le personnel décrit les conditions actuelles des niveaux d'eau et les prévisions dans le bassin des Grands Lacs, montrant que les lacs devraient demeurer au même niveau ou au-dessus de la moyenne à long terme au cours des six prochains mois. Le personnel mentionne en passant que les niveaux des lacs étaient semblables à ceux de décembre 2016 avant les crues de 2017, et qu'il n'est pas possible de prédire quels seront les niveaux au printemps.

Les commissaires sont également renseignés sur les communications avec les Corporations de la Voie maritime. On cherche à déterminer s'il faut écrire une lettre à la Voie maritime pour demander la tenue d'une réunion au début de février de l'an prochain ou envoyer une lettre aux

gouvernements pour demander une réunion afin de discuter de la phase 2 de l'examen accéléré du Plan 2014 et de l'outil d'aide à la décision. Les commissaires décident d'attendre jusqu'en janvier pour réévaluer la nécessité d'envoyer la lettre afin de laisser plus de temps pour évaluer l'état du bassin.

## **8. CONSEIL INTERNATIONAL DU LAC ONTARIO ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT ET SON COMITÉ DE GESTION ADAPTATIVE DES GRANDS LACS**

Le personnel fait savoir qu'il est en train d'examiner les commentaires reçus sur le mandat du Groupe consultatif public (GCP). Il mentionne également qu'il a reçu des candidatures pour la composition du GCP pour la phase 2 et demande l'autorisation de procéder avec ces candidatures. Les commissaires approuvent les membres proposés tout en recommandant des changements à apporter à la lettre de nomination.

## **9. BASSINS DES RIVIÈRES POPLAR ET BIG MUDDY**

Les commissaires discutent de la création d'un nouveau conseil lié à l'autorité existante d'un renvoi de 1948 concernant l'évaluation, la production de rapports et la formulation de recommandations sur l'utilisation et la répartition de l'eau, y compris pour les rivières Poplar et Big Muddy. Ils soulignent l'importance de travailler avec les communautés autochtones et d'autres partenaires. Le personnel signale que les gouvernements ont reçu une lettre d'accompagnement de la Commission répondant à leurs questions et décrivant les lacunes dans les rapports. Les commissaires conviennent que le personnel rédige une directive pour la création d'un comité d'étude ou d'un groupe de travail chargé d'examiner la meilleure façon de donner suite au renvoi de 1948 en vue de l'étudier lors de la réunion de la haute direction de février 2023.

## **10. STRATÉGIE DE RÉSILIENCE CLIMATIQUE**

Le personnel fait le point sur le rapport sur la résilience aux changements climatiques, en soulignant la difficulté de formuler des recommandations qui s'appliquent à l'ensemble des bassins transfrontaliers. Le rapport révèle que de nombreuses activités de résilience se déroulent le long de la frontière, mais qu'il y a un manque de collaboration binationale. Le rapport avait été mis à la disposition des conseillers de la CMI aux fins d'examen et de rétroaction, et le groupe de travail de la CMI prévoyait consulter d'autres membres du personnel pour formuler des recommandations plus précises. Les commissaires approuvent la diffusion des annexes A à D du rapport sur la stratégie de résilience climatique parmi les conseils de la CMI et les participants aux ateliers sur la résilience climatique de 2022, sous réserve de préciser que ces annexes ne devraient pas être diffusées à grande échelle au-delà des affiliés de la CMI pour le moment. Les commissaires discutent du rôle de la Commission dans le soutien de la résilience à l'égard des espèces transfrontalières et des effets négatifs potentiels de son inaction dans ce dossier. On recommande que le personnel examine le rapport Vivre le long de la rivière Rouge publié en 2000 à titre d'exemple de son éventuel travail de résilience à l'avenir. Les commissaires soulignent l'intérêt pour les systèmes imbriqués, le cadre commun de données et de production

de rapports et les recommandations sur le thème de la coordination dans le rapport final sur la Stratégie de résilience climatique daté du 4 août 2022. Le personnel doit faire le point auprès des commissaires, notamment sur les commentaires reçus d'autres membres du personnel de la CMI au sujet des priorités de la Commission et des prochaines étapes proposées.

## **11. ÉQUIPE DE COLLABORATION AUTOCHTONE**

Le personnel examine les options pour améliorer la collaboration avec les Autochtones dans le cadre des travaux de la Commission, y compris la mobilisation au niveau des Conseils, les rencontres régionales et la création d'un cercle d'experts autochtones de la CMI. On signale que le manque de financement, de temps et de ressources font partie des difficultés continues, et qu'il y a un chevauchement entre la mobilisation des Autochtones et d'autres sujets que la Commission souhaite aborder, dont la résilience aux changements climatiques. En ce qui concerne l'option du cercle d'experts, les commissaires et le personnel discutent de la nécessité de doter le groupe d'une représentation adéquate, y compris de ceux qui ne participent pas déjà aux activités de la Commission. Un commissaire exprime son intérêt à avoir une ressource à qui acheminer les demandes de collaborateurs autochtones et qui serait prête à communiquer avec les nations autochtones pour les besoins de coordination.

Les commissaires soulignent l'importance de partager une vision pour la CMI et de valoriser la participation des Autochtones en tenant compte de leur expertise personnelle et professionnelle. Ils soulignent également l'importance d'une participation diversifiée aux rassemblements et au cercle d'experts, y compris des hommes et des femmes qui fournissent diverses sortes de connaissances et de savoir-faire.

En février, le personnel finira de mettre au point les options avancées, y compris pour la détermination des besoins de financement. Il examinera le document sur les fonctions de l'équipe de collaboration autochtone afin d'évaluer le rôle que celui-ci joue actuellement afin de faciliter les activités de mobilisation tout en déterminant les modifications requises.

## **12. CONSEIL INTERNATIONAL DU BASSIN DE LA RIVIÈRE ROUGE**

Les commissaires discutent de la question du plan de travail du Conseil, indiquant que les commissaires responsables ont rencontré les coprésidents du Conseil et ont récemment reçu un courriel contenant des questions pertinentes de leur part. Les commissaires responsables affirment qu'ils ont l'intention de répondre aux questions avant la réunion du Conseil de janvier. Les commissaires ajoutent qu'ils aimeraient voir de nouveaux projets dans le plan de travail en fonction de la nouvelle directive. Ils discutent également de l'approbation des plans de travail et précisent pour le personnel qu'ils les approuvent conformément aux critères de l'IIBH. Les commissaires invitent le Conseil à présenter un plan de travail au printemps et affirment qu'il en sera plus amplement question en janvier.

Les commissaires demandent des précisions sur l'ébauche du mandat du comité et formulent des commentaires. Ils promettent de fournir d'autres commentaires et conseils au cours des prochaines semaines sur la façon de procéder avec le mandat.

### **13. CONSEIL INTERNATIONAL DE LA RIVIÈRE SOURIS**

Le personnel fait le point sur la planification du Conseil pour sa prochaine réunion d'hiver; les nominations au Conseil et aux comités; et un mandat légèrement révisé du Comité de limnimétrie. Il fait savoir que les coprésidents du Conseil travaillent à trouver une date convenable pour leur réunion d'hiver et que dix des quatorze membres ont été nommés par la Commission. Les commissaires demandent au personnel de les tenir au courant de la participation à la réunion d'hiver au cas où le Conseil n'aurait pas la présence nécessaire pour prendre des décisions à l'égard des responsabilités assumées. Ils conviennent d'apporter une modification mineure au mandat du Comité de limnimétrie, en permettant que les secrétaires du Conseil en soient aussi les coprésidents, sans pourtant l'exiger. Les commissaires approuvent le mandat avec cette modification. Ils ont droit à une mise à jour sur l'état de la lettre de réponse aux associations d'approvisionnement en eau du 15 novembre 2022 et indiquent qu'ils souhaitent obtenir plus de détails sur leurs préoccupations à l'égard de la nouvelle structure et de la nouvelle directive du conseil.

### **14. CONSEIL INTERNATIONAL DU BASSIN DU LAC DES BOIS ET DE LA RIVIÈRE À LA PLUIE**

Le personnel fait le point sur le rapport du Comité de limnimétrie à l'issue des inondations. Une ébauche est attendue au printemps 2023. Le personnel renseigne également les commissaires sur la phase 2 du Plan de santé des écosystèmes aquatiques, qui devrait fixer un seuil pour la concentration de phosphore. Il s'occupera du suivi des progrès réalisés par le Conseil relativement au rapport et au Plan de santé en question.

Le personnel fait également le point sur les membres du Conseil, ainsi que sur les discussions sur la possibilité de fusionner le Comité de mobilisation et le Groupe consultatif communautaire. On dit chercher des remplaçants et des candidatures pour combler les postes vacants.

### **15. CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU LAC DES BOIS**

Les commissaires discutent du rapport de 2022 transmis aux gouvernements sur les activités du Conseil pendant les inondations de 2022 dans le bassin du lac des Bois, ainsi que les niveaux et les conditions d'écoulement de l'eau. Le personnel fait remarquer que la Commission en a reçu copie. Les conseillers juridiques et autres membres du personnel doivent faire rapport aux commissaires.

### **16. CAPSULE TEMPORELLE DU 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ACCORD RELATIF À LA QUALITÉ DE L'EAU DANS LES GRANDS LACS**

Le personnel mentionne la capsule du 25<sup>e</sup> anniversaire enfouie par la CMI, ECCC et l'EPA dans les parcs de Niagara. Aucun document n'indique quand la capsule temporelle doit être déterrée. Les commissaires conviennent de ne pas y toucher pour le moment.

## **17. CALENDRIER COORDONNÉ, CORRESPONDANCE EN SUSPENS, MESURES DE SUIVI**

Les secrétaires mettent à jour le calendrier des commissaires.

## **18. MISES À JOUR ORALES**

### **1. Mise en œuvre des recommandations de la CMI**

Les commissaires parlent du suivi de leurs recommandations aux gouvernements et de leur mise en œuvre éventuelle. Une feuille de calcul Excel avait déjà été élaborée à cette fin, mais elle devait être actualisée. Les commissaires suggèrent d'organiser des réunions avec les organismes pour discuter des recommandations. Le personnel doit leur fournir une liste à jour.

### **2. Le point sur les activités du Conseil international de contrôle du lac Kootenay**

Le personnel discute de l'expansion du Conseil et de la mobilisation des Autochtones, précisant que les coprésidents du Conseil prévoient communiquer avec les Premières Nations cet hiver. On ajoute que la proposition de l'IIBH sur l'évaluation de la vulnérabilité aux changements climatiques a été mise au point et que son examen est en cours.

### **3. Collaboration du Comité GAGL avec la Première Nation de Batchewana**

Le personnel signale la tenue d'une réunion entre le GAGL et les Premières Nations de Batchewana pour établir une relation à la suite des préoccupations exprimées à l'égard de la façon dont la présence du barrage avait changé leur mode de vie. Les Premières Nations de Batchewana sont prêtes à travailler avec le GAGL à l'avenir, et elles ont demandé une réunion avec l'ensemble du Conseil. Celui-ci est d'accord, et ce serait pour le mois de février ou mars. Le GAGL s'adresserait également à d'autres peuples autochtones qui pourraient avoir des préoccupations et intérêts dans ce contexte.

### **4. Commandites de conférences en 2023**

Les commissaires soulèvent des questions au sujet de la politique concernant les commandites de conférences ainsi que des différences entre les politiques du gouvernement fédéral canadien et celles des États-Unis à l'égard du financement des conférences. Les commissaires se montrent intéressés à examiner la valeur que les commandites de conférences particulières apportent à la CMI. Les secrétaires doivent faire parvenir l'énoncé de la politique aux commissaires afin qu'ils puissent évaluer si des changements sont nécessaires. Au cours de la nouvelle année, le personnel doit discuter du document avec les commissaires, expliquer les différences entre les règles fédérales américaines et canadiennes, et déterminer les prochaines étapes possibles en tenant compte de la valeur ajoutée pour la CMI et de la nécessité de voir à ce que les conférences portent fruit.

## **19. AUTRES AFFAIRES**

Aucun point précis n'est inscrit à l'ordre du jour.



Les décisions sont consignées au procès-verbal de la réunion de la haute direction du 13 décembre 2023

**Conseil de la qualité de l'eau des Grands Lacs** Le 5 décembre 2022, les commissaires ont approuvé la nomination suivante aux États-Unis et les renouvellements de mandat suivants au Conseil de la qualité de l'eau des Grands Lacs (CQEGL) :

1. Nomination de Mme Shaili Pfeiffer à titre de membre d'un État américain pour un mandat de trois ans, soit du 21 décembre 2022 au 20 décembre 2025.
2. Renouvellement du mandat de M. George Elmaraghy à titre de membre extraordinaire des États-Unis pour un mandat de trois ans, du 27 février 2023 au 26 février 2026.
3. Renouvellement du mandat de Mme Monica Lewis-Patrick à titre de membre extraordinaire des États-Unis pour un mandat de deux ans, du 11 janvier 2023 au 10 janvier 2025.
4. Renouvellement du mandat de Kelsey Leonard à titre de membre tribal des États-Unis pour une période de trois ans, soit du 27 février 2023 au 26 février 2026.

**Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent et Comité de gestion adaptative des Grands Lacs**

Le 29 novembre 2022, les commissaires ont approuvé une lettre à l'intention du CILOFSL et du Comité GAGL en réponse à leur lettre du 14 octobre 2022 sur les groupes consultatifs. La lettre confirme l'appui de la CMI pour une approche progressive à l'égard des groupes consultatifs et demande au CILOFSL et au GAGL de formuler des commentaires d'ici le 7 décembre 2022 sur l'ébauche du mandat du Groupe consultatif public à l'appui de la phase 2 de l'examen accéléré.

**Conseil international de contrôle du lac Supérieur**

Le 28 novembre 2022, la Commission a autorisé le CICLS à s'écarter du Plan 2012 cet hiver pour gérer les pannes en cours à la centrale hydroélectrique canadienne.

**Conseil international de la rivière Souris**

Le 10 novembre 2022, quatre commissaires ont approuvé les membres suivants pour le Conseil international de la rivière Souris nouvellement structuré, chacun pour un mandat d'environ trois ans :

- A. M. Eric Volkman (coprésident américain), du 17 novembre 2022 au 17 décembre 2025.
- B. Col Eric Swenson, du 17 novembre 2022 au 16 décembre 2025.
- C. Dre Andrea Travnicek, du 17 novembre 2022 au 2 janvier 2026.
- D. M. Kyle Flanery, du 17 novembre 2022 au 17 octobre 2025.
- E. M. Dave Glatt, du 17 novembre 2022 au 17 novembre 2025.
- F. Mme Shelly Wepler, du 17 novembre 2022 au 1<sup>er</sup> octobre 2025.
- G. Rebecca Seal-Soileau, du 17 novembre 2022 au 1<sup>er</sup> novembre 2025.

Le 9 décembre 2022, les commissaires ont approuvé les nominations suivantes de deux membres autochtones au Conseil de la rivière Souris :

- A. Nomination de M. Richard Aisaican à titre de membre canadien du Conseil, du 5 décembre 2022 au 4 décembre 2025.
- B. Nomination de Mme Marci Riel à titre de membre canadienne du Conseil, du 12 décembre 2022 au 11 décembre 2025.

Le 24 novembre 2022, les commissaires ont approuvé la nomination de M. David Pattyson à titre de membre canadien du Conseil, à compter du 28 novembre 2022 et jusqu'au 27 novembre 2025. Le 26 octobre 2022, les commissaires ont approuvé la publication d'une lettre à distribuer aux personnes-ressources autochtones de la région de la rivière Souris qui cherchent à devenir membres du Comité consultatif autochtone (CCA) pour le Conseil international de la rivière Souris.

### **Conseil international du bassin de la rivière Rouge**

Le 7 novembre 2022, les commissaires ont approuvé les renouvellements de mandat et les nouvelles nominations suivants :

- A. Renouvellement du mandat des membres du CIRR Mark Lee et Dimple Roy pour des mandats supplémentaires de trois ans, à compter du 20 août 2022 et jusqu'au 19 août 2025.
- B. Renouvellement du mandat de Nicole Armstrong, membre du CIRR, pour une période de trois ans commençant rétroactivement le 14 août 2021 et se terminant le 13 mars 2024.
- C. Nomination du nouveau membre canadien Christian Propp pour une période de trois ans commençant le 30 octobre 2022 et se terminant le 29 octobre 2025.
- D. Nomination du nouveau membre américain Brian Holmer pour une période de trois ans commençant le 30 octobre 2022 et se terminant le 29 octobre 2025.

### **Conseil international de contrôle du fleuve Columbia (CICFC), Conseil international de contrôle du lac Kootenay (CICLK), et Conseil international de contrôle du lac Osoyoos (CICLO)**

Le 7 novembre 2022, les commissaires ont approuvé la reconduction et la nomination suivantes :

- A. Renouvellement du mandat du coprésident canadien du CICLO, M. David Hutchinson, pour une période de trois ans, commençant rétroactivement le 27 octobre 2022 et se terminant le 26 octobre 2025.
- B. Nomination de M. Evan Friesenhan à titre de coprésident canadien du CICFC et du CICLK pour une période de trois ans (moins un mois), commençant rétroactivement le 27 octobre 2022 et se terminant le 25 septembre 2025.

**Conseil international du bassin du lac des Bois et de la rivière à la Pluie, Conseil international de la rivière Souris, et Conseil international du bassin de la rivière Rouge**

Le 7 novembre 2022, les commissaires ont approuvé la nomination du Col Eric Swensen à titre de (a) coprésident américain du Conseil international du bassin de la rivière Rouge; (b) coprésident américain du Conseil du bassin du lac des Bois et de la rivière à la Pluie (et coprésident du Comité de limnimétrie); et (c) membre du Conseil international de la rivière Souris, du 3 novembre 2022 au 3 novembre 2025.

**Conseil consultatif scientifique - Stratégie scientifique pour les Grands Lacs**

La note d'information sur la Stratégie scientifique décennale pour les Grands Lacs transmise aux commissaires le 3 octobre 2022 est approuvée. Conformément à la note, les commissaires approuvent le rapport sommaire de la stratégie et le rapport connexe de l'entrepreneur aux fins de distribution aux parties et d'affichage sur le site Web du CCS. Les commissaires formulent également des commentaires et des directives sur le projet Prochaines étapes - Une méthodologie pour un plan scientifique pour les Grands Lacs.

*L'original signé par:*

---

Christopher Wilkie  
Secrétaire  
Section canadienne

---

Susan Daniel  
Secrétaire  
Section américaine